

現在韓国人の旧「白丁」出身者に対する意識状況について

桃山学院大学大学院 文学研究科比較文化学専攻
博士後期課程 2 年次 徐知延(ソ・チヨン)
博士後期課程 2 年次 徐知伶(ソ・ジリョン)

現在の韓国では旧「白丁」身分出身者に対する偏見や差別はすでに消滅しているという見方が大勢を占めている。しかし、果たしてそのように断定できるのだろうか。筆者たちは下記の三方法によって、現在韓国における旧「白丁」身分出身者に対する偏見や差別の存在を調査した。

第 1 は、アンケート調査である。この調査は、現在韓国人の旧「白丁」出身者に対する偏見や差別意識のアンケートである。まず、朝鮮時代の「賤民」階層である「白丁」身分に対しての質問をはじめ、「白丁」という言葉のイメージや結婚観に関する質問、そして現在の韓国社会における家柄や血筋などに対する質問をした。

第 2 は、インターネット上での調査である。この調査は、インターネット上ではどのように「白丁」身分が理解されているのか、旧「白丁」出身者に対する偏見はあるのかについて調査した。

第 3 は、現在までのテレビドラマで、旧「白丁」出身者がどのように描かれているのかを調査した。

1. アンケート調査

1) 調査の時期・方法

今回のアンケートの調査時期は 2006 年 8 月 22 日から 9 月 30 日までに行った。私たち(徐知延・徐知伶)が夏休みの期間中に韓国で滞在している間に訪問調査で行い、帰国後、個人のインターネットメールや郵便を利用してアンケートを回収した。

2) 調査対象

調査対象は 10 代から 50 代まで、母集団は釜山(プサン)で、学校(小・中・高・大学校)の訪問調査・個人のインターネットメール・郵便アンケートの調査方法を用いた結果、218 名から回答を得ることができた。年齢別構成、性別構成は次の表 1 のようである。

表 1 調査対象の男女別・年齢別構成

	男性	比率(%)	女性	比率(%)	合計	比率(%)
10 代	6	21.4	2 2	78.6	2 8	12.8
20 代	6 2	44.6	7 7	55.4	1 3 9	63.8
30 代	1 3	40.6	1 9	59.4	3 2	14.7
40 代	5	45.5	6	54.5	1 1	5
50 代	5	62.5	3	37.5	8	3.7
合計	9 1	41.7	1 2 7	58.2	2 1 8	100

3) 調査地域

調査地域は、釜山(プサン)、慶尚南道、慶尚北道を中心に行った。慶尚南道は馬山(マサン)、昌原(チャンウォン)、蔚山(ウルサン)、晋州(チンジユ)、梁山(ヤンサン)、鎮海(チネ)で行った。慶尚北道は大邱(テグ)を中心に行った。

それ以外の地域では、ソウル、仁川(インチョン)、京畿(キョンギ)、水原(スウォン)、江原道(カンウォンド)、大田(テジヨン)、清州(チョンジユ)、全州(チョンジユ)、濟州道(チェジユド)で調

査を行った。地域別人数は、釜山（プサン）82名と最も多く、慶尚南道85人、慶尚北道18人、それ以外は115人である。

4) 職業別構成

職業別構成では、今回のアンケート調査は知り合いをたどって学校（小・中・高・大学校）に行き調査した。大学生が全体の57.3%で125名である。高校生が26名（11.9%）、教師が22名（10.1%）、会社員18名（8.3%）、主婦14名（6.4%）、大学院生12名（5.4%）、無職8名（3.7%）、専門技術者7名（3.2%）、講師5名（2.3%）、大学の職員、自営業、中学生が各各2名、栄養士、軍人が各々1名で、無回答は1名である。

5) アンケート調査の質問

今回の「韓国人の旧「白丁」出身者に対する意識状況」に関するアンケート調査を行った。

問1から問3までは旧「白丁」身分に対する質問であり、問4は自分が結婚の時に何を重視しているかの条件に対する質問である。

問5と問6は家族の中で、誰かが旧「白丁」出身者と結婚する時の態度や自分が結婚する相手が旧「白丁」出身者と分かった時の態度について質問した。

問7は衡平社についての質問であり、最後の問8は現在韓国で家柄・血筋を大事にする意識、いわゆる両班、「サンノム」、「賤民」などに対する偏見や差別意識が残っているのかに関する質問である。全般的に複数答え式の質問であって、個々の意見も詳しく書いてもらった。このアンケートは現在韓国人の意識状況の事例として理解していただきたい。

6) アンケートの結果

問1 . 朝鮮時代の「賤民」階級である「白丁」に対しての質問です。「白丁」を初めて知ったのはどのようにしてですか。（複数回答）

1) 父母や家族から 2) 周りの隣人から 3) 学校の友だちから 4) 職場の同僚から 5) 学校の授業で習った 6) 講演会や研修会などで 7) 新聞、雑誌、本などで 8) ドラマやテレビをみて 9) その他 10) 覚えていない 11) よく分からない

問1は、朝鮮時代の「賤民」階級である「白丁」についてはじめて知ったきっかけに関する質問である。全部11項目の中で142名（65.1%）が「5) 学校の授業で」と答えた。その他に「8) ドラマやテレビをみて」が102名（46.7%）で、「7) 新聞、雑誌、本などで」が48名（22%）であった。この結果を見ると、学校の授業やドラマ・テレビ、新聞・雑誌などをみてはじめて「白丁」身分を知ることが分かった。

次の表2は、問1の答えをまとめたものである。

表2 朝鮮時代の「賤民」階級である「白丁」を始めて知ったきっかけは？

区分 内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計 (%)
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
1) 父母や家族から	0	3	5	7	0	0	2	1	1	2	8	13	21 (5.8)
2) 周りの隣人から	0	0	2	2	2	0	0	0	1	2	5	4	9 (2.4)
3) 学校の友だちから	1	1	8	4	1	0	0	0	0	1	9	6	15 (4)
4) 職場の同僚から	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	2 (0.5)
5) 学校の授業で習った	3	3	40	55	10	16	5	4	3	3	61	81	142 (65.1)
6) 講演会や研修会などで	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	3	0	3 (0.8)
7) 新聞、雑誌、本などで	2	3	16	11	7	3	2	0	2	2	29	19	48 (22)
8) ドラマやテレビをみて	1	12	24	39	9	9	2	3	1	2	37	65	102 (46.7)
9) その他	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3(0.8)
10) 覚えていない	1	3	4	3	0	0	0	0	1	0	6	6	12(3.2)
11) よく分からない	1	8	3	1	0	0	0	0	0	0	4	9	13 (3.5)

問2. 「白丁」という単語を聞いた時、浮かぶイメージは何ですか。(複数回答)

問2は、普段生活する中で「白丁」という言葉がどんなイメージとして考えられてきたのかに対する質問である。答えが一つだけではなく個人が持っているイメージを全部書いてもらったため、全37の答えが出た。そのイメージを整理したのが次の表3である。

表3 「白丁」という単語を聞いた時の浮かぶイメージの結果

区分 イメージ	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
朝鮮時代の賤民	1	8	20	23	8	2	1	1		1	31	35	66
悪い人・社会に不満を持っている			2	2							2	2	4
と畜業		4	17	9	1	3	2	2	1	2	21	20	41
と殺			4		1	3					5	3	8
下品な人・マイナスイメージ		1	5	5							5	6	11
一番低い階層			6	5	2	1	1		1		10	6	16
林巨正(イム・ゴクチョン); (?~1562)朝鮮時代の義賊といわれている揚州地方の白丁出身である。小説や時代劇のドラマで百姓のために闘った人物として登場している。			5	3	1		1	1			7	4	11

汚い			2	2						2	2	4
大変な仕事をしている		2	1							1	2	3
獣肉店の主人			2	1	1				1	3	2	5
単純・無知			4							4	0	4
過激で力が強い		2	3	2						3	4	7
馬鹿			1							1	0	1
ドラマの「白丁の娘」を思い出す			1							1	0	1
刀・ヒゲ			4	1	1					5	1	6
怖い			2					2		4	0	4
貧乏	1		2	2	2	2				5	4	9
死刑を行う人・マンナニ			2	5		1			1	3	6	9
階級が低い人	1		3							4	0	4
高麗時代は平民・朝鮮時代は賤民			5	3						5	3	8
身分上昇の機会がない			2							2	0	2
賤職			1							1	0	1
牛をさばいて、肉を販売する人			3	4	1					4	4	8
無視された人々・差別された人々	1	2	1	3	4	5	2	2	1	9	12	21
殺人者（現代）			1	1						1	1	2
動物の皮の販売人			1							1	0	1
答えなし	1		1	1						2	1	3
自由と平等を主張		1								1	0	1
覚えていない	1	6								1	6	7
豚のと畜業に従事している人			1							1	0	1
城の外に居住			2							2	0	2
人間以下・家畜以下の待遇を受ける			1							1	0	1
朝鮮時代の賤職			2							2	0	2
奴隷			1							1	0	1
3D職業（現代：dangerous、dirty、difficult）			2							2	0	2
両班達が必要とはしたが、捨てる対象			1							1	0	1

表3をみると、「朝鮮時代の賤民」という答えが66名で、全体の23.5%を示している。次に「と畜業」が41名(14.6%)、「無視された人々・差別された人々」が21名(7.5%)、「一番低い階層」が16名(5.7%)、「下品な人・マイナスイメージ」と「林巨正(イム・ゴクチョン)」と答えた人が各々11名(3.9%)である。挙げられた内容の項目をみると、マイナスのイメージが多いことが分かる。

現代的なイメージとしては、「殺人者」や「3D職業(現在韓国で使っている言葉で、dangerous・dirty・difficultを意味する。)」などの答えも出た。

問3 . あなたが「白丁」という単語を使ったり、他人が「白丁」という言葉を使ったことを聞いたことがありますか。

1) ある 2) ない

問3の答えを整理したのが次の表4である。

表4 あなたが「白丁」という単語を使ったり、他人が「白丁」という言葉を使ったことを聞いたことは？

区分 内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計	比率 (%)
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女		
1)ある	1	2	26	29	7	9	4	5	5	1	43	46	89	41.2%
2)ない	4	20	35	48	6	10	1	1	0	2	46	81	127	58.8%
合計	5	22	61	77	10	19	5	6	5	3	89 [#]	127	216	100%

・10代：無回答1名(男) 20代：無回答1名(男)

問3の質問は、「白丁」という言葉の使用に関する質問である。「白丁」という言葉を使ったり、聞いたことが「1)ある」と答えた人が全体89名で、全体の41.2%を示した。

男女別にみると男性43名(48.3%)、女性46名(36.2%)が「1)ある」と答えた。具体的には10代の男女は圧倒的に「2)ない」という答えが多かったが、20代になるとどちらも半々ぐらいで、30代以降になると、ほとんどの男性が「1)ある」と答えた。

一方、「2)ない」と答えた人は、127名で58.8%を示した。男女別には男性が46名で51.7%、女性が81名で63.8%である。しかし、10代と20代の男性2人が無回答であった。

また、「1)ある」と答えた人々に対しては、具体的にその理由も書かせた。この理由に関しては様々な意見が出た。

10代から50代までその理由をまとめたのが次の表5である。

表5 「1)ある」の具体的な理由の結果、()は人数

10代	男	授業の時に(1名)
	女	相手を非難するときに悪口として(2名)
20代	男	相手を非難するときに悪口として(8名) テレビドラマを見るとよく出てくる。(9名) 友達がいたずらで(1名) 新聞やメディアで殺人を犯す人(2名) 「白丁」の息子という言葉を知ったことがある。(1名) 友達がと畜場でアルバイトをしている時に「白丁」という言葉を使ったという。(1名) と畜業に従事する人。(1名) 命を奪う職業をマンナニと言われるようにマイナスのイメージで使う。(1名) 単純で力だけが強いし、品がなさそうな人にたまに使うし、聞いたことがある。(1名) さんは印象が「牛白丁」みたいだな。(1名) 答えなし。(2名)
	女	相手を非難するときに悪口として(9名) テレビドラマ・本で(8名) 授業のとき。(4名) 獣肉を経営する人に。(2名) 勝手な行動をとる人に。(1名) ニュース(1名) 殺人者(1名) 小さいとき、ある村を「白丁」村だと聞いたことがある。(1名) 答えなし(3名)
30代	男	相手を非難するときに悪口として(3名) テレビで。(1名) 礼儀がない人や教養がない人を指す時に(1名) 昔おじいさん達の話の中で さんのおじいさんは、昔「白丁」だったそうだと聞いたことがある。(1名)
	女	相手を非難するときに悪口として(3名) 悪い人に対して(1名) 賤民姓 = 「白丁」出身者(1名) テレビで(1名) 歴史で(1名)

40代	男	相手を非難するときに悪口として(2名) ケンカするとき、相手を非難するとき(2名)
	女	獣肉店を経営する人に(2名) 相手が残酷な行動をするとき(1名) 相手を非難するときに悪口として(1名) 答えなし(1名)
50代	男	相手を非難するときに悪口として(2名) 父母・隣人から聞いた(1名) 冗談で獣肉を経営するひとにたいして(1名) 人間として考えられない行動をする人に対して(1名)
	女	相手を非難するときに悪口として(1名)

表5をみると、10代から50代まで意見は様々であるが、全世代に出た答えは「悪口」である。89名中30名が「相手を非難するときに悪口として」と答え33.7%という高い比率をみせた。それ以外に多かった項目が、「テレビドラマ・ニュースなど」が20名で22.5%を示している。

「相手を非難するときに悪口として」意外にも「殺人を犯す人」「礼儀がない人や教養がない人を指す時に」「単純で力だけが強い」「相手が残酷な行動をするとき」など、人を非難したり、犯罪者に対して使っていることが多い。

また、それとは関係なく「と畜業に従事している人」「獣肉店を経営する人に」など、職業的な偏見や差別意識を持って使っていることが分かる。

問4 . 結婚観に関する質問です。結婚の条件として大事だと思うことを全部選んでください。(次のうちから全部選んでください。)(複数答え式)

- 1)家柄 2)財産 3)顔(容姿) 4)学歴 5)職業 6)性格 7)その他

問4は、結婚観の質問である。1から7まで複数形式で答えてもらった。その回答が次の表6である。

表6 結婚の条件として大事だと思うことは

区分 内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
1)家柄	0	1	13	16	2	3	4	5	4	3	23	28	51
2)財産	2	9	32	39	3	9	3	4	2	1	42	62	104
3)顔(容姿)	1	10	39	29	4	3	2	3	2	2	48	47	95
4)学歴	2	9	28	45	6	12	5	4	2	3	43	73	116
5)職業	1	14	34	55	7	14	5	5	4	2	51	90	141
6)性格	3	21	51	71	7	18	5	6	6	3	72	119	191
7)その他	1	2	13	18	2	6	1	0	1	1	18	27	45

表6をみると、結婚の条件として一番大事だと考えられるのは、男女とも「6)性格」で191名が答え25.7%を示した。次には「5)職業」が141名(19%)で、「4)学歴」が116名(15.6%)、「2)財産」が104名で14%を示した。「1)家柄」は51名、6.9%であった。

男女別にみると、女性の方が10代から50代まで過半数以上(全体には20.2%)が「5)職業」が大事だと答えた。

問5 . もし、あなたの家族の中で、「白丁」出身者と結婚するとしたら、あなたはどんな態度をとりますか。親の立場で考えてあなたはどんな態度をとりますか。(次のうちから全部選んでください。)(複数回答可)

- 1) 最初から反対する
- 2) 結婚をもう一度考え直すように説得する
- 3) 反対しながらも結局は賛成する
- 4) 最初から賛成する
- 5) 出身が何であれ結婚とは関係ない
- 6) よく分からない
- 7) その他

次の問5は、家族の中で旧「白丁」出身者と結婚するとしたら、どんな態度をとるのかの問題である。その結果は次の表7である。

表7 もし、あなたの家族の中で、「白丁」出身者と結婚するとしたら

内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計 (%)
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
1) 最初から反対する	0	0	9	13	0	1	1	1	0	1	10	16	26 (10)
2) 結婚をもう一度考え直すように説得する	0	16	17	27	5	6	1	5	1	3	24	57	81 (31.5)
3) 反対しながらも結局は賛成する	0	4	8	12	1	3	1	4	2	1	12	24	36 (14)
4) 最初から賛成する	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	3	0	3 (1.2)
5) 出身が何であれ結婚とは関係ない	5	2	20	24	4	8	3	0	1	0	33	34	67 (26)
6) よく分からない	1	4	8	6	3	3	1	0	1	0	14	12	26 (10)
7) その他	0	2	7	6	1	2	0	0		0	8	10	18(7)

問5の結果は、男女全体 31.5% (81名) が「2) 結婚をもう一度考え直すように説得する」と答えた。その次が「5) 出身が何であれ結婚とは関係ない」で 26% (67名) を示し、「3) 反対しながらも結局は賛成する」という意見で 36名 14%であった。

男女別に見ると、10代の男性は圧倒的に「5) 出身が何であれ結婚とは関係ない」が多かったが、10代女性・20代男女・30代男女はどちらも「2) 結婚をもう一度考え直すように説得する」と「5) 出身が何であれ結婚とは関係ない」の答えが約 50%ずつである。40代女性の場合は全員「2) 結婚をもう一度考え直すように説得する」と答えた。

問6 . もし、あなたの結婚する相手が「白丁」出身者と分かった時、あなたはどんな態度をとりますか。(次のうちから全部選んでください。)(複数回答)

- 1) 結婚をもう一度考え直す
- 2) 最初は迷うが、結婚する
- 3) 結婚とは関係ない
- 4) よく分からない
- 5) その他

問6は問5とは違って自分自身が結婚する時の意見である。その答えをまとめたのが表8である。

表8 もし、あなたの結婚する相手が「白丁」出身者と分かった時

内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計 (%)
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
1)結婚をもう一度考え直す	0	6	12	22	4	6	1	5	2	3	19	42	61(25.1)
2)最初は迷うが、結婚する	1	5	9	19	3	4	1	0	1	1	15	34	49(20.2)
3)結婚とは関係ない	4	2	28	26	6	7	3	0	2	0	43	35	78(32.1)
4)よく分からない	1	11	8	14	1	3	1	2	0	0	11	30	41(16.9)
5)その他	0	1	6	3	1	2	0	0	1	0	8	6	14(5.8)

全体的な比率でみると、「3)結婚とは関係ない」が78名で、32.1%であったが、「1)結婚をもう一度考え直す」も61名で25.1%を示した。その次が「2)最初は迷うが、結婚する」で49名(20.2%)であった。

男女別には、男性の44%が「3)結婚とは関係ない」のに対して、女性の方は20.4%であった。男性が女性より「関係ない」という答えが多かった。

一方、「1)結婚をもう一度考え直す」に関しては、男性が19.8%に過ぎなかったが、女性の方は28.6%で一番高い数値を見せたのである。特に40代・50代の女性の場合、「3)結婚とは関係ない」は一人もいなかった。

問7. 衡平社についての質問です。1923年に「白丁」らは自由と平等な社会を作るため衡平社を創立しました。衡平社に対して聞いたり勉強したことがありますか。

1)ある 2)ない

この質問は、衡平社についての質問である。

表9 衡平社に対して勉強したことがあるか？

内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計 (%)
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
1)ある	0	1	20	29	1	1	0	1	1	1	22	33	55(25.2)
2)ない	6	21	42	48	12	18	5	5	4	2	69	94	163(74.8)
合計	6	22	62	77	13	19	5	6	5	3	91	127	218(100)

この結果は、全体的には「1)ある」が25.2%(55名)、「2)ない」が74.8%(163名)である。しかし、よく見ると20代の男女が圧倒的に「1)ある」との回答が高い傾向にある。また、20代男女を除いた他の世代男女グループは、衡平社に関して勉強したことがほとんどない。「1)ある」と答えた20代男女の中でほとんどが25歳以下であった。これは、以前衡平社に関してあまり教えなかった30代・40代・50代の教育に対して比べて状況は大きく変わっているのではないだろうかと考えられる。

問8. 我が国(韓国)で未だに家柄・血筋(両班、「サンノム」、賤民など)に対する偏見や差別が残っていると思いますか。

1)ある 2)ない

最後の質問は現在韓国社会の中で、家柄・血筋(両班、「サンノム」、賤民など)に対する偏見や差別

意識がいまだに残っているのかに対する質問である。

その結果をまとめたのが、表 10 である。

表 10 韓国で未だに家柄・血筋（両班、「サンノム」、賤民など）に対する偏見や差別が残っていると思う

区分 内容	10代		20代		30代		40代		50代		合計		合計 (%)
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	
1)ある	2	16	34	38	7	10	2	4	3	2	48	70	118(54.1)
2)ない	4	6	28	39	6	9	3	2	2	1	43	57	100(45.9)
合計	6	22	62	77	13	19	5	6	5	3	91	127	218(100)

表 10 をみると、218 名中 118 名 (54.1%) が「1)ある」と答えた。「2)ない」は 100 名で 45.9%である。また、「1)ある」に答えた人々にはその理由も書いてもらった。この結果で分かるようにまだ韓国社会では、次の表 11 のような理由で厳しい偏見や差別が残っていることが分かる。

表 11 韓国社会で家柄・血筋（両班、「サンノム」、賤民など）に対する偏見や差別が残っていると思う理由

10代	男	現在まだ家父長制度が存在しているし、おじいさんたちにまだ偏見が残っていると思う。(1名) 家柄によってイジメをすることもある。(1名)
	女	結婚するときに家柄を調べると聞いた。(5名) 親世代は家柄に厳しい。(4名) ドラマや映画をみるとわかる。(4名) 昔から伝わってきた意識だと思う。(2名)
20代	男	結婚するときに家柄を調べる。(8名) わが国(韓国で)伝統を守っているところが多い。(3名) お金・財産と関係が深い。(2名) 昔から伝わってきた意識だから。(4名) 人を判断する基準になる。(1名) 姓で賤民出身者を分かる。(1名) 小さいときから家柄の大事さを聞いている(1名) 目にみえない偏見・差別がある(1名) 政治や経済にかかわる人々は差別をしている。(3名) ドラマや映画をみるとわかる。(3名) 親世代がまだ偏見が残っている。(4名) 階級は現在まで残っている(1名) 出世するに影響がある(1名) 職場にはまだ存在する。(3名) 韓国は、儒教圏の文化なので階級の文化は重要だと思う(1名) 答えなし(1名)

	女	結婚を考えると気になる。(2名) 同じ家柄と結婚する。(3名) もし、「白丁」出身者と結婚するとしたら迷うかも知れない。(1名) ドラマや映画をみるとわかる。(3名) 姓を聞くとすぐに賤民出身者かどうか気になる。(1名) 親世代にまだ残っている。(6名) 昔から伝わってきた意識。(1名) 学校の先生から偏見・差別をきいた。(1名) 結婚や選挙などに影響が大きいと思う。(3名) 差別ではないが偏見が残っている。(1名)
30代	男	親世代の意識の中でまだ残っている。(1名) 日常生活のなかでやドラマ・映画をみても、無意識的に差別をしている。(1名) 姓で家柄を判断する。(1名) 家柄は、性格に影響を与える。(1名) 今でも朝鮮時代と同様な身分制度があると感じている。(1名) 答えなし(1名)
	女	私も家柄に関しての偏見を持っている。(1名) ドラマや映画をみるとわかる。(3名) 親世代は偏見を持っている。(2名) 家柄によって、文化的な差を感じる。(1名) 結婚するときに気になる。(1名) 伝統からの意識が強い。(1名) 外見的にはあまり偏見や差別がなさそうに見えるが、もし 出身を知った以上、無視はできない という考え方はまだ残っていると思う。(1名) 今でも人を低く呼ぶ時に「白丁」を使うこと自体が偏見や差別の状況だと思う。(1名)
40代	男	家柄は、性格に影響を与える。(1名) おさない時から家柄について聞いている。(1名)
	女	親世代にまだ残っている。(2名) まだ韓国の社会には家柄についての偏見や差別が残っている。(1名) よくわからない。(1名)
50代	男	家柄は大事なことから。(1名) まだ親世代は兩班と賤民を区別する。(1名) 結婚するときに家柄が気になる。(1名)
	女	普段は考えていないが、大事なことになる気にする人が多い。(1名) 出身や生活レベルが大きな影響を与えている。(1名)

表 11 を見ると、10代から 50代まで様々な意見の中で家柄や血筋に対する考え方は、「韓国の伝統的な考え方」「親世代はその考え方をもっている」「親世代は厳しい」などの答えが多い。これは昔から伝わってきたという根強い意識とも考えられる。また、「ドラマや映画を見るとわかる」という理由にある韓国社会では、大衆文化の中でもドラマや映画などの影響が大きいことが分かる。他の理由としては「結婚する時」「人の性格の判断」「選挙」などでも家柄や血筋に対する偏見や差別意識が残っていると答えた。

2. インターネット上での状況

まず、韓国で最も利用されている portal site(無料 e-mail とホームページサービス、ニュース、掲示板などの機能を統合運営するインターネットサイト)は、「Daum」,「Naver」,「Yahoo」がある。1997年から2006年10月2日まで「白丁」という身分名を使用しているニュースの件数は、「Daum」374件、「Naver」534件、「Yahoo」129件である。

文化・芸能に関する記事は、「Daum」44件、「Naver」119件、「Yahoo」3件で、小説・詩などの文学作品の書物の記事は、「Daum」112件、「Naver」59件、「Yahoo」3件である。

また、比喩・誹謗として使われていた記事は、「Daum」72件、「Naver」298件、「Yahoo」107件で、一番多く使われている。同音異義語や人名として関係のない記事は「Daum」40件、「Naver」48件、「Yahoo」13件である。

表で表してみると次のようである。

表 12 インターネット上での調査結果

ニュース	Daum : 374 件 (1997 ~ 2006.10.2)	Naver : 534 件 (1997 ~ 2006.10.2)	Yahoo : 129 件 (1997 ~ 2006.10.2)
文化・芸術	44 件	119 件	3 件
書籍 (小説・詩など)	112 件	59 件	3 件
比喩・誹謗	72 件	298 件	107 件
その他 (同音異義語)	40 件	48 件	13 件

さらに「Daum」サイトを詳しく調査した。cafe 掲示板、個人用のホームページ (ウェブブログ) ニュースでどのように「白丁」という言葉が使われているのかについて調査した。

第一にゲーム cafe を調査してみると二箇所「白丁」という言葉を使用している。2ヶ所とも「人間白丁」が主人公で、人を殺しながら進むゲームである。

表 13 ゲーム cafe での調査結果

ゲーム cafe	開設日	ゲーム内容
cafe.daum.net/rnsxjwlwhemf	2004.7.17	殺人者「人間白丁」が主人公である。
cafe.daum.net/dlsrlcqorwjd	2003.12.22	殺人者「人間白丁」が主人公である。

第二に cafe 掲示板では、1634 件が「白丁」という言葉を使用している。文学作品や芸能活動についての内容も見られるが、約 1600 件がマイナス的なイメージとして使われていた。それをまとめたものが次の表 14 である。

表 14 cafe 掲示板での調査結果

cafe 掲示板名	日付	タイトル及び内容
無限前進	2006.1.15	タイトル ; 「人間白丁」アメリカの前大統領
ハンソン小学校 1986 年 卒業生の集まり	2006.3.22	...殺人した後、平気な姿を見せることは人間ではなく「ヒト白丁」かも知れない。(... は引用者による省略。以下同じ)
8 ジャ	2006.6.15	...数百万人の人民に食事を与えず飢えさせる「人間白丁」金正日...

事例 のタイトルではアメリカの前大統領について「人間白丁」と比喻しているが、本文の中には見ることができない。cafe 名「ハンソン小学校 1986 年卒業生の集まり」事例 では殺人事件に関する意見交換をし、殺人者を「人間ではなく、ヒト白丁かも知れない」と批判している。事例 では数百万人の人民に食事を与えない人、金正日はまるで「人間白丁」のようだと批判している。

第三に、個人用のホームページ(ウェブブログ)では、153 件が「白丁」という言葉を使用している。約 150 件以上が「人間白丁」という表現で相手を批判している。その中で 3 件を取り上げてみた。

表 15 個人ウェブブログでの調査結果

個人ウェブブログ	日付	内容
Ya425	2004.6.24	「人間白丁」のようなイラク人...
sos-8282	2006.3.3	ヒトラー、スターリンは「人間白丁」コンビ...、20 世紀を代表する「人間白丁」になりました。
sos-8282	2006.5.16	冬服の静電気発生、ガソリンスタンドで火事発生、...、と殺犯たち、人間屠殺の手 = 「人間白丁」...

まず、事例 は 2004 年 6 月 24 日の記録である。イラク戦争に対する個人的な意見であり、イラク人を「人間白丁」と批判している。事例 では「ヒトラーとスターリン...、20 世紀を代表する『人間白丁』だ」と比喻している。そして事例 のブログでは殺人事件に関する個人的な意見であったが、「人間と殺の手 = 『人間白丁』」だと誹謗している。個人用のホームページは個人の意見を自由に述べるので誹謗するときに「白丁」という身分名を使用したと考えられる。

最後に先にも述べたが、ニュースでは 374 件が「白丁」という単語を用いている。文化・芸能ニュースや教育、国際ニュースなどいろいろな分野で使われている。その中では 表 16 のようにマイナスイメージとして使われているのは 72 件がある。

表 16 ニュースでの調査結果

ニュース	日付	内容
朝鮮日報	2006.2.15	「スクリーンクォーター制度がなかったら、オールドボイもなかった。」 映画評論家 Owen Gleiberman は、 “朴チャンウック(映画監督)は「白丁」の脳を持っている人”だと評した。
daum 連合ニュース	2006.3.13	「人種掃除 残っている主犯、カラジチとムラディチ」 - ムラディチはイスラム教徒たちについての人種掃除を主導、イスラム教徒たちの間では、ボスニアの「白丁」といわれている。
独立新聞	2006.6.6	“「人間白丁」庇護する盧武鉉政権” ハンナラ党朴クンへ代表のテラー事件についての 背後勢力 の存在があるかないかなどについて『野党代表の暗殺企図、隠蔽・捏造、疑惑についての記者会見』を開催した。

事例 は外国語で書かれている文章を翻訳したものである。朴監督は韓国で最も有名な監督で、主に彼の作品は殺人・復讐をテーマとしている。また世界の映画祭にも知られている監督である。この記事では朴監督を残酷な人としてマイナス的なイメージで批判している。そして事例 もインターネットニュースで外国語を翻訳した記事で殺人を起こした人に対して「ボスニアの『白丁』」と批判している。このように外国語を翻訳するときに「白丁」という単語を用いられている記事が約 30 件以上みられる。事例 は最近の記事である。どんな団体なのかは分かりにくい、盧武鉉政権を批判する標語の中で「人間白丁」という単語がみられる。事例 のニュースは現在は削除されている。

3. テレビドラマでの状況

韓国では身分制度や身分差別、身分差別を乗り越えて生きている主人公を描いたドラマが作られている。

年代別に見ると、1998 年「林巨正(- イムコッチョン)」、1999 年「許浚(- ホジュン)」、2000 年「白丁の娘()」、2002 年「野人時代()」、2003 年「大長今(- チャングムの誓い)」、「茶母(- チェオクの剣)」、2004 年「張吉山(- チャンギルサン)」、「土地()」がある。これらのドラマでは朝鮮時代の「白丁」身分が登場する。その中でも「林巨正」、「白丁の娘」、「茶母」、「張吉山」、「土地」は「白丁」身分が主人公で「白丁」身分の人生が描かれている。

表 17 テレビドラマの調査結果

テレビドラマ	日付	時代背景	内容
林巨正	1998 年	朝鮮時代	「白丁」出身である義賊林巨正の人生を描いた物語。朝廷との闘いが主なストーリーである。
許浚	1999 年	朝鮮時代	朝鮮時代、最高の名医、許浚の一代記
白丁の娘	2000 年	1910 年代頃	「白丁」の娘として生まれて、宣教師から教育を受けて現代の女性として生きているストーリー
野人時代	2002 年	植民地時代	植民地時代の英雄の物語
大長今(チャングムの誓い)	2003 年	朝鮮時代	朝鮮時代、女性として生まれたが、最高の名医になる徐長今の一代記
茶母(チェオクの剣)	2003 年	朝鮮時代	朝鮮時代、左捕盗庁のユンと官婢であった茶母と義賊チャンソンベクの三人の物語
張吉山	2004 年	朝鮮時代	朝鮮時代才人出身の義賊張吉山の一代記
土地	2004 年	1897 年から 1941 年まで	朝鮮末期、土地をめぐる没落両班と農民・商人・賤民身分たちの葛藤を描いた物語

それ以外ドラマでは「白丁」身分たちは重要人物ではないが、「白丁」身分の職業や差別される姿などが描かれている。

「林巨正」、「張吉山」では、不正腐敗の朝鮮前期・後期に「白丁」身分が主人公として登場し、百姓のために義賊にならざるを得なかった理由が描かれている。当時の「白丁」身分は武術が優れていて、官軍との闘いでも負けにくいと言われている。この二人は実際に存在している人物であり、一代記が主なストーリーである。「茶母」の主人公であるチャンソンベクは民衆を苦しめる地主や両班などの支配勢力の財産を巻き上げる義賊、いわゆる「林巨正」、「張吉山」のような人物である。しかし、チャンソンベクは実物ではない。

この「茶母」の場合は、時代劇をあまり見ない若い世代を魅了したドラマで有名である。このような

ドラマ「林巨正」、「張吉山」は、「賤民」身分で生まれたにもかかわらず、自由・平等のために闘った人として知られ、現在韓国人に人気を得ていると思われる。

ところが、「白丁」身分が主人公ではないドラマの場合は、無知で力だけが強い人物とか殺人者・犯罪人のような残虐な人物として描かれている。

おわりに

以上、本稿では大きく3つのテーマに分けて現在における韓国人の旧「白丁」出身者に対する意識状況について調査してみた。これまで述べてきたように、アンケート調査及びインターネット上での調査を検討した結果では「白丁」身分に対するマイナスイメージが見られ、まだ旧「白丁」出身者に対する偏見があると考えられる。それだけではなく「賤民」身分に対する偏見や差別意識もあると思われる。

そしてテレビドラマでは、義賊として描かれているが、一方では「白丁」身分の職業や差別される姿などが描かれている。本稿では「白丁」身分と旧「白丁」出身者に対する偏見が残っていることを明らかにした。これらの偏見や差別意識の動向・原因を分析し、偏見・差別解消への道筋を明確することが今後の課題であるといえよう。